

Załącznik do § 10 rozp. Min. Sprawiedliwości z dnia 24 grudnia 1928 r. (poz. 943).

Nr. porządkowy	Data	Nazwa urzędu, który dokument nadesłał albo imię i nazwisko oraz adres osoby, która dokument złożyła	Opisane dokumentu		W jakim języku dokument jest sporządzony	Na jaki język dokonano przekładu	Liczba stron przekładu	Pobrane wynagrodzenie		Data wydania dokumentu	Pokwitowanie odbiorcy	U w a g i
			kto wystawił dokument	data, numer i przedmiot dokumentu				zł.	gr.			

944.

Rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości

z dnia 24 grudnia 1928 r.

o taksie dla tłumaczy przysięgłych.

Na podstawie art. 268 prawa o ustroju sądów powszechnych z dnia 6 lutego 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 12, poz. 93) zarządzam co następuje:

§ 1. Za tłumaczenia wszelkiego rodzaju pism, sporządzane na żądanie władz i urzędów, tłumacze przysięgli pobierają wynagrodzenie poniżej wyszczególnione, a mianowicie za każdą stronicę przekładu:

- z języka białoruskiego, czeskiego, francuskiego, litewskiego, niemieckiego, rosyjskiego, ruskiego (rusińskiego), słowackiego lub żydowskiego (żargon) na język polski 3 zł.
- z innego języka europejskiego lub łacińskiego na język polski 5 "
- z języka pozaeuropejskiego na język polski 10 "
- z języka polskiego na język białoruski, czeski, francuski, litewski, niemiecki, rosyjski, ruski (rusiński), słowacki lub żydowski (żargon) 5 "
- z języka polskiego na inny język europejski lub łaciński 10 "
- z języka polskiego na inny język pozaeuropejski 20 "

§ 2. Za sporządzanie i zaświadczenie zgodności kopii tłumaczenia albo kopii pisma sporządzonego w obcym języku, na żądanie władz i urzędów, tłumacze przysięgli pobierają, jeżeli kopię sporządzono w języku:

- polskim 50 gr.
- białoruskim, czeskim, francuskim, litewskim, niemieckim, rosyjskim, ruskim (rusińskim), słowackim lub żydowskim (żargon) 1 zł.
- innym europejskim lub łacińskim 2 "
- pozaeuropejskim 4 "

§ 3. Za sprawdzanie dostarczonego przez władzę lub urząd tłumaczenia i zaświadczenie jego zgodności z oryginałem tłumacze przysięgli pobierają wynagrodzenie w wysokości połowy ustanowionych w § 1 stawek zależnie od języka, z którego lub na który tłumaczenie jest dokonane.

§ 4. Przy obliczaniu wynagrodzenia w myśl §§ 1 — 3 niniejszego rozporządzenia uważa się za stronicę 30 wierszy, a za wiersz 45 liter pisma.

Stronicę rozpoczętą liczy się za całą, jeżeli obejmuje więcej niż 15 wierszy, w przeciwnym razie za połowę.

§ 5. Za sporządzanie tłumaczenia, za sporządzanie i zaświadczenie zgodności kopii tłumaczenia oraz za sporządzanie i zaświadczenie zgodności dostarczonego tłumaczenia, na żądanie osób prywatnych, tłumacze przysięgli pobierają wynagrodzenie w wysokości podwójnej stawek ustanowionych w §§ 1 do 4.

§ 6. Za przekład podpisu tłumacze przysięgli pobierają 2 zł.

§ 7. Za udział w czynności urzędowej sądu albo innej władzy lub urzędu tłumacze przysięgli pobierają wynagrodzenie w wysokości 10 zł. za pierwszą godzinę, a po 5 zł. za każdą godzinę następną. Ponadto jeżeli czynność urzędowa odbywa się poza siedzibą tłumacza przysięgłego, należą mu się diety i zwrot kosztów przejazdu tak, jak biegłym sądowym.

W razie nieprzesłuchania wezwanego tłumacza należy mu się odpowiednie wynagrodzenie za stracony czas i zarobek.

§ 8. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1929 r. Równocześnie tracą moc wszelkie przepisy w przedmiocie tym wydane.

§ 9. Z dniem wejścia w życie kodeksu postępowania karnego z dnia 19 marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 33, poz. 313) niniejsze rozporządzenie będzie obowiązywało także jako wykonawcze na zasadzie art. 573 lit. d) k. p. k.

Minister Sprawiedliwości: *Sf. Car*